

# VANDER HAEGHEN & C°, BECAUSE EACH CAR HAS ITS OWN STORY...

## LES SŒURS D'ETHIOPIE - LES SŒURS D'ETHIOPIE

TEXTE - TEKST TEAM VANDER HAEGHEN & C° / PHOTO - FOTO LAURENS PARSONS



**P**lusieurs paramètres peuvent transformer une voiture en véhicule de collection. Parmi ceux-ci, il y a notamment sa beauté, son pedigree, son ou ses prestigieux propriétaires passés, son exceptionnelle rareté, ses performances hors du commun ou son histoire que celle-ci soit emprunte de compétition de concours, de romantisme, d'aventures exceptionnelles ou tragiques...

Parfois, certaines voitures cumulent certains paramètres, rarement elles les possèdent tous ou presque.

Parce que chaque voiture a son histoire, voici l'histoire de mes deux sœurs d'Ethiopie.

Si pour certains, tous les chemins mènent à Rome, chez Porsche, toutes les histoires commencent à Stuttgart.

### UNE VOITURE PAS COMME LES AUTRES

En 1967, les ingénieurs Spannagel, Weber, Knoll et Binder se penchent sur le berceau de l'aînée : la « 911R ». Leur vocation est motivée, la sœur aînée deviendra, par la magie de leur talent une voiture d'exception. Développée par tout le staff de Porsche Race Department, elle est, à l'époque, la première 911 étudiée pour la compétition. Le cahier des charges est simple, sur une base de 911 de série, dépasser la limite du concept pour en faire une 911 Ultra performante.

Choisie comme voiture de réserve lors des essais à Monza, la 911R eut un départ plutôt tranquille. Laissant aux quelques autres R produites à l'époque (une vingtaine) les aléas de la course, elle était, pour sa part, l'ambassadrice du modèle. Présentée en de rares mais belles occasions telle sa rencontre avec la presse en décembre 1967 à Hockenheim, conduite par Vic Elford.

### RENCONTRE EN TERRE D'AFRIQUE

Certains y verront un signe mais quand une voiture reçoit pour couleur « Light Ivory », c'est qu'elle peut être appelée, un

jour, à rencontrer les éléphants d'Afrique. Ce fut le cas de la 911R qui, vendue en septembre 1969 au Docteur Daolio pris la direction de l'Ethiopie pour y courir quelques courses locales mais également rencontrer sa petite sœur, la 911S.

Parlons-en de cette petite sœur exceptionnelle elle aussi. Car, avant d'être l'exubérante voiture de course bicolore conduite par Nino Ronzoni sur les plus belles pistes du monde, la 911S était une magnifique voiture de démonstration de la concession Porsche de Düsseldorf. Quand on vous disait que ces deux demoiselles étaient de choc et de charme...

Achetée elle aussi par le Docteur Daolio, la cadette fut équipée par le « Porsche Race Department » pour se faire optimiser afin de supporter les exigences du climat chaud d'Ethiopie. C'est à cette occasion qu'on lui a ajouté un refroidisseur ainsi qu'un réservoir d'huile type R qui donne à la voiture son caractère unique de par sa trappe à huile additionnelle. A la demande du Docteur et comme sa grande sœur, la voiture fut également équipée d'un moteur aux configuration courses et du fameux tachymètre 10.000 t/min

Ainsi prête, la cadette, embarqua en 1968 pour l'Ethiopie ou elle participa notamment au Highland Rally ainsi qu'à diverses courses locales.

En 1980, le docteur Daolio pris sa retraite et revint en Italie avec toute sa famille, les deux sœurs étaient bien entendu du voyage.

### CHACUNE SA ROUTE...

Quelques années plus tard, les sœurs furent séparées. La 911R parti au Japon où elle vécut, durant 22 ans, de 1984 à septembre 2006. En février 2007, elle arriva, dans la collection de son propriétaire actuel.

La 911S pour sa part fut acquise par John Morris III, militaire US passionné de belles voitures et de photographies stationné à Kagnaw station en Ethiopie. Morris ramena la 911S aux Etats-Unis et la vendit à un duo Texan comme projet de restauration. N'arrivant pas à s'entendre sur le projet, ceux-ci proposèrent la

voiture sur E-Bay, ce qui me permit, avec beaucoup d'émotion, de retrouver la belle.

### LES RETROUVAILLES

Cette histoire aurait pu s'arrêter là, mais c'était sans compter sur la volonté d'un homme, notre collectionneur, de réunir les deux sœurs d'Ethiopie. Ainsi, après avoir remué ciel et terre pour retrouver la trace de la petite sœur, celle-ci arriva, en janvier 2010 en Belgique où depuis, elle a rejoint, après près de trente ans de séparation sa grande sœur.

Rassemblées et remises en état dans leurs configurations initiales jusqu'à la plus petite visse, les ex-voitures du docteur Daolio ont la particularité de ne jamais avoir été restaurée en profondeur, elles sont donc aujourd'hui dans un état très proches de leur état d'origine.

Exceptionnelles à plus d'un titre, leurs finitions impeccables, leurs méticuleuses conservations et leurs histoires extraordinaires en font aujourd'hui une paire indissociable.

On peut retrouver en les regardant, en les caressant, les détails d'une belle époque, celle des voitures de gentlemen driver. Sièges baquet, équipement course, autocollants d'époque... comme pour nous rappeler que ces voitures ont une vie, une histoire passionnante faite pour nos deux sœurs d'aventures, de courses chaudes et poussiéreuse sur les terres d'Ethiopie et d'ailleurs.

*Eb oui, ce sont aujourd'hui deux de mes filles, maintenant rassemblées, les deux belles rivalisent de beauté dans mon garage... et nous vivons ensemble de nouvelles aventures sportives et élégantes.*

*La S et la R, les deux voyelles sont réunies, le début et la fin d'un mot, celui de Sœur...*

**P**lusieurs paramètres peuvent transformer une voiture en véhicule de collection. Parmi ceux-ci, il y a notamment sa beauté, son pedigree, son ou ses prestigieux propriétaires passés, son exceptionnelle



rareté, ses performances hors du commun ou son histoire que celle-ci soit empreinte de compétition de concours, de romantisme, d'aventures exceptionnelles ou tragiques...

Parfois, certaines voitures cumulent certains paramètres, rarement elles les possèdent tous ou presque.

Parce que chaque voiture a son histoire, voici l'histoire de mes deux sœurs d'Ethiopie.

Si pour certains, tous les chemins mènent à Rome, chez Porsche, toutes les histoires commencent à Stuttgart.

## UNE VOITURE PAS COMME LES AUTRES

En 1967, les ingénieurs Spannagel, Weber, Knoll et Binder se penchent sur le berceau de l'ainée : la « 911R ». Leur vocation est motivée, la sœur ainée deviendra, par la magie de leur talent une voiture d'exception. Développée par tout le staff de Porsche Race Department, elle est, à l'époque, la première 911 étudiée pour la compétition. Le cahier des charges est simple, sur une base de 911 de série, dépasser la limite du concept pour en faire une 911 Ultra performante.

Choisie comme voiture de réserve lors des essais à Monza, la 911R eut un départ plutôt tranquille. Laissant aux quelques autres R produites à l'époque (une vingtaine) les aléas de la course, elle était, pour sa part, l'ambassadrice du modèle. Présentée en de rares mais belles occasions telle sa rencontre avec la presse en décembre 1967 à Hockenheim, conduite par Vic Elford.

## RENCONTRE EN TERRE D'AFRIQUE

Certains y verront un signe mais quand une voiture reçoit pour couleur « Light Ivory », c'est qu'elle peut être appelée, un jour, à rencontrer les éléphants d'Afrique. Ce fut le cas de la 911R qui, vendue en septembre 1969 au Docteur Daolio pris la

direction de l'Ethiopie pour y courir quelques courses locales mais également rencontrer sa petite sœur, la 911S.

Parlons-en de cette petite sœur exceptionnelle elle aussi. Car, avant d'être l'exubérante voiture de course bicolore conduite par Nino Ronzoni sur les plus belles pistes du monde, la 911S était une magnifique voiture de démonstration de la concession Porsche de Düsseldorf. Quand on vous disait que ces deux demoiselles étaient de choc et de charme...

Achetée elle aussi par le Docteur Daolio, la cadette fut équipée par le « Porsche Race Department » pour se faire optimiser afin de supporter les exigences du climat chaud d'Ethiopie. C'est à cette occasion qu'on lui a ajouté un refroidisseur ainsi qu'un réservoir d'huile type R qui donne à la voiture son caractère unique de par sa trappe à huile additionnelle. A la demande du Docteur et comme sa grande sœur, la voiture fut également équipée d'un moteur aux configurations courses et du fameux tachymètre 10.000 t/min

Ainsi prête, la cadette, embarqua en 1968 pour l'Ethiopie ou elle participa notamment au Highland Rally ainsi qu'à diverses courses locales.

En 1980, le docteur Daolio pris sa retraite et revint en Italie avec toute sa famille, les deux sœurs étaient bien entendu du voyage.

## CHACUNE SA ROUTE...

Quelques années plus tard, les sœurs furent séparées. La 911R partit au Japon où elle vécut, durant 22 ans, de 1984 à septembre 2006. En février 2007, elle arriva, dans la collection de son propriétaire actuel.

La 911S pour sa part fut acquise par John Morris III, militaire US passionné de belles voitures et de photographies stationné à Kagnaw station en Ethiopie. Morris ramena la 911S aux Etats-Unis et la vendit à un duo Texan comme projet de restauration. N'arrivant pas à s'entendre sur le projet, ceux-ci proposèrent la

voiture sur E-Bay, ce qui me permit, avec beaucoup d'émotion, de retrouver la belle.

## LES RETROUVAILLES

Cette histoire aurait pu s'arrêter là, mais c'était sans compter sur la volonté d'un homme, notre collectionneur, de réunir les deux sœurs d'Ethiopie. Ainsi, après avoir remué ciel et terre pour retrouver la trace de la petite sœur, celle-ci arriva, en janvier 2010 en Belgique où depuis, elle a rejoint, après près de trente ans de séparation sa grande sœur.

Rassemblées et remises en état dans leurs configurations initiales jusqu'à la plus petite visse, les ex-voitures du docteur Daolio ont la particularité de ne jamais avoir été restaurées en profondeur, elles sont donc aujourd'hui dans un état très proches de leur état d'origine.

Exceptionnelles à plus d'un titre, leurs finitions impeccables, leurs méticuleuses conservations et leurs histoires extraordinaires en font aujourd'hui une paire indissociable.

On peut retrouver en les regardant, en les caressant, les détails d'une belle époque, celle des voitures de gentlemen driver. Sièges baquet, équipement course, autocollants d'époque... comme pour nous rappeler que ces voitures ont une vie, une histoire passionnante faite pour nos deux sœurs d'aventures, de courses chaudes et poussiéreuse sur les terres d'Ethiopie et d'ailleurs.

*Eh oui, ce sont aujourd'hui deux de mes filles, maintenant rassemblées, les deux belles rivalisent de beauté dans mon garage... et nous vivons ensemble de nouvelles aventures sportives et élégantes.*

*La S et la R, les deux voyelles sont réunies, le début et la fin d'un mot, celui de Sœur...*



© Franca - Van Hamme

Parce que chaque voiture a son histoire...

Omdat elke wagen zijn eigen verhaal heeft...



Depuis plus de 15 ans, Vander Haeghen & C° vous offre LA meilleure solution pour l'assurance de votre Passion.

Découvrez nos conditions incroyables en nous contactant par l'intermédiaire de votre courtier d'assurance pour recevoir une offre sur mesure.

Sinds meer dan 15 jaar biedt Vander Haeghen & C° u DE beste oplossing voor de verzekering van uw Passie.

Ontdek onze ongelooflijke voorwaarden en contacteer ons via uw verzekeringsmakelaar voor een offerte op maat.

Prestige Car Protection  
Youngtimer Protection  
Classic Car Protection

Vander Haeghen & C°  
Specific Insurance Underwriters

Rue des Deux Eglises - 20 - Tweekerkenstraat  
Bruxelles 1000 Brussel  
Tel : +32 (0)2 526 00 10  
info@vdhunderwriters.be  
www.vdhunderwriters.be